

امور اداره و تحریریدہ متعلق خصوصیات
ایچون سینہ سالانہ ۵۳ نومرویدہ
مراجعت اولنور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسئکمزہ و انق اشدا اولان آنار مع الافتخار قبول
و درج اولنور • نشر ایلمیان اوراقی اناده اولنور



برسندہ کی سلاتیک ایچون ۵۰ غروش
القی آیلغی » » ۳۵
برسندہ کی سائر محار » ۶۲ بیجی
القی آیلغی » » ۳۳

مجیدیدہ اون علقوز غروش حسابیلہ
برسندہ کی سلاتیک ایچون ۱ غروشدر
» سائر محار » ۱ ۱/۲

خطای ارباب اختصاص طرفدن طوغری بلاق
رجاسیله ایکی سوز سویله حکم .

مقصودی شوجه کاملاً منسرد :

«آز مصرفله چوق بئشدرم» بؤکده اصول
جديدة «فلاحك» طوبراغزه ، اقلیمزه و توه
مالیه مزه قابل تطبیق اولان اقسامك قبولیه واصل
اوله یلورز .

بده كرجده اهم اولان شیلر : طوبراغز آرقی
بك اسكېدیكى ، قوه ، انبیه سنی غائب ایتدیكى
واكثر حواجزده نه صهی و نه طبیعی كوبره دن
استفاده ایدلك استیلدیكى ایچون بك سطحی ایش
كورن - عادی صبا لری جزى تركاه اورو مالك بوراده
بزم ضعیف حیوانلر كچك یله چكی یكى سیجده كى
صبا لری بك قبولی و بوسبا لرله ایشلنن تولا اكلان
تخم فامده قارغلك غاغانسندن ، قیجده تولاك
طوغرسندن - مارت و مایس ایلنده اكثر واقع
اولان قوراق و حرارتك بوزمه سندن مصون
قالیر . چونكه : تولا ابی ایشلش ، دانه درین
اكیلسدر .

بو یكى صبا لری ۸۰ - ۸۵ غروشه قدر آتیه یلور .
تخم انتخابی و قابیله ایکی اوج سنده برتدیلی ،
بونك ایچون اورو بادن ماكنه جلی هر جفتبك
كارى دكدر . دده لر نك یابدی كى باشاق
آیریم ! بده تخم كیر جلی صوده اصلا تیریلوسه ،
هر در لو حیوانات خسته لفاك اوی آتور . قارغدرله
دبكر حشرانده فضولی اشتراكدن مماندن
منع ایدلش اولور .

سوزم بالخاصه بلك ایشلن اصحاب اراضی بدهر
ببولك برقم طوبراغی تخمه اورتمكه دكلى ،
ابى ایشلش ، دبكدر ایشلش تولا رى زرعه سى
اغلی . چونكه : چوق اكلكه ، چوق التبور .
بالكه سركل یشان حاصلاتك حصانده ، در جنده
مشكلاته اوغرا یله رق ضایعات كلییه دوچار
اولور .

اصحاب جنتلكات بلكلكرندن زیاده اورتا فلك
انتظام معاملتده دق ایتلیدر . دكلى كه منافعی
مشتكردر ، دكلى كه بلك حاصلاتی اورتا فلك
وبردیكى حصه ایه قاریشوب اوله جده بیاسیه
چقار یلور . بريك كوزلا یكى ديكركنك غشاشیله
اورتیلوب مالك قیجی غائب اولور .

حیوانلر بده دكلى آربه ایه آرپه نك یولاف
ایله قاریشقلندن ماعدا بك زیاده طوبراق و مواد
انجیه بولند بندن شكایت ایدلكردر . بده
انجی خرمن معاللاتك حسن جربانه اعتنا اولفا
مستند متولدر .

جفتبكلك اسكى بارلاقلى زمانى اولسه یدى

كودلرك براشوب عقد اشتراك ایه برر خرمن
ماكنه سى كنور مرنى توصیه ایدردم .
اورو باختراعات زراعتكك انك منفعتش
اولانى بودر . ماللك اسكى شرتى محافظه
ایده نك ایچون محصولاتى ابى و تمیز بولدر .
ملی یز .

جفتبیلر حالا بره سكر ، اون اله مزرعه
مستفید اوله سكر . انك ایچونده طول امله
واره قمرین عرض ایتدیكى كى توفیق ریائییه
ربطلق ایدرك شو كى سطحی و فقط اساسی اصلاحاتی
اجرا ایتلی واسكى زمانك وسعتنده شد بغير اسرافى
ترك ایتلی یز .

برده بده بعض حوالی استیلا ایدیلورسه
مصر ، بامو ، سیام كى باز محصولی همانده
آتیه یور .

اقلیمز اكثراً زده قوراق كندیلور . بؤكاه قابل
اراضی ، از جله واردار اووه سى متعدد نهرله
چایلر ، كوالرله تجیر ایدلش واسقا اراضییه بولك
براستعداد و قابلیت تأمین ایشدر .

اورو یاه اولدیفی كى قنالر كشادی الهه تأمین
مصلحت ایدمور سق ، اوج بش كوی اهایلى
بر ایكى جفتك صاحی برره كلسرك بش ایتى
بار كیرك ماكنه لرله ایشلده یلور قوتلى طولومبر
جلب ایدلمی هج اولر سنبهر اطرافندى اراضییه
ارو ایدرك تواندكلیه استحصال ایتكه چالشیلدر .

مصر ، سیام ، دارى كارلى حیواناتك برنجیلر
ندندر . اشراف و اصحاب اراضی اره سنده عقل
و كیاستی ایه صاحب امتیاز اولان رفعت بك افندی
عرض ایتدیكم صورته بر طولومه جلیله قوه آرمق
جوارنده كى اراضییه ارو ایدیلور مش - موی -
ایلك استحصال ایدم چكی تخمه حشده كى بین اولان
زراعتزه تازیانه تشویق اوله یلور امیدندیم .

قالدیكى : یالسكز بغدادی ، اربه ، مصر
الخ . . . كى حیوانله حصر غیرت ، وقف مقبرت
ایدلاملدر . میوه تجارتی قرانده نك باشلیجه منع
توتیدر . بوراده بك ایسی یشور . طاق
هندی كى مصر سیز فقط اعتنا ایه میدا . كن

كوس حیوانلر ده اونوتاملیدر . اورو یا
جفتبیلر برقم اداره یشیلدی بوجو -
انجیزك بمرطه سندن ، توبندن و حاصل
كندیلرله برابر اجرا سندن استفاده ایتك
صورته تأمین ایتكده در . اوی او كنده - بره نك
ایجربسند بر قاج كوك طوت یشدر نلر ده درت
باشی معنور جفتبى صبا یلورز .

بندن بشقه جفتبك قارنى طوبروه جق ،
جفتی اعمار ، معنی نال انغاری شمار ایدم جك زراعتك
روجی ديك اولان صفر لرك حسن استعمالی ماده سى
واردر . بونایت مهم برقا و مینى سله در .

حیوانلندن حقیقه استفاده ایدن جفتبیلر آج قانز
اعتقادنده موفكر عده قنالی بر جفتبى - بعض استنارك
قبولیه - حیوانلر اولومك بجه سنده بر اقر - سوزم
غریب كورنسون ، براز تفسیر و ابضاح ایدیم .
بر او كوز نباتاتون یش یشانه قدر ایشلی یلور .

فقط حقیقه ایش كورمك چاغلنك اون ايكسده
وارنجه ماضیه بده ترك ایدر . ایدى علاقه حرکت
ایدلر اون ایكى یشنه وارن حیوانلر صوك چهارك
بشلینى بیدردكن صكره قاراكی ، طار بر آخور
چكر . انبار سپورند بى وسائر بو كى صبا لری
ترك ایدلن مواد غذائی یش ایه خفیف چور بدهر
تریب ایدرك بى به قوتلان صغیرره یدیلور .
بر آى ایشیر سنده ستر لوسات باغلان حیوانات
قصابله ساتیلور . بولده هم حیوانلر عالم
انسانیه صوك بر خدمت (!) ایش ، همده
صاحی ذاتاً ساغلام ایش كورمیان حیوانلر بدلله
دبكر احتیاجات میرمى تسویه ایش اولور .
بوسرده بى یشلش بوسونلر جفته آكشیر بدهر
انلك برینه قائم اولور .

دبكر علدن قانق درجه سنده وارن ايك ، مانده
كی كویك كترین حیوانلر هب بوسورته قیجده
قوردرله قانق طعمه ایدله جك برده حسن استعمال
ایدلش اولورسه جفتبى ایچون دائمی بر ایراد
تأمین ایدلش اولور .

بوسنده اوزون اوزادى به بحثه محتاجدر .
ایله بده صره سى كورسره بر ایكى سوزده اعالوسه
جاسرت ایدم .
ایشته بولك بر اختصار ایه عرض و تمبیده
چالشیلر قنات و بو كى دها سارنده ترك دوشوند
مدیكم جهات نظر اعتباه آلیرسه حكومت
سندك انضمام معاونت و هما یقوله شو بش اون
سده لك كككلى اتقمام ایه كنارسلا ت واصل اولورز .
وبالله التوفیق
عثمان عادل



«حقارت رد اولور انجیردر»
چكن نخمه مزده عیناً آلوب نشر ایتدیكن
بروقیه جواب «عصر» رفیقكز جمعه ایتى
نخمه سنده برنده مصادف نظر غرا بقر اولدی .
خاطرده اوبق كر كدر كه مطالعه اوور قن
عیناً درج ایدرك مندرجات حقتده ملاحظه بولو
برشى دیامشیدی . او خالده رفیق عترتكم مطالعه نك
«هنوز ككلكه چالشیلر بر زمانده رامواى
قوبانیاسك آو قانلقن در عده ایشل اولدیغى»
- عیناً در جهاد بوتر بده مان اولان - سوزلر ایدم
قدروارمى وورقه مذكور ك مطالعه نك هادبات

حکایه ورومان قسی

حکایه متشبه

ندامت (مابعد)

۲

آ... او نمانده قفدن، قلدن اراوایدی، ضیای شمسه مقابل انشاهه با لایان کفجهل کی تازه، انزکی نازک... او کفجهل اوزرله، طبیعتک اک سودالی زمانلرله عشاءه شعر حقیقت انهم ایدن بلبلر کی حاس اولان زوجه سنی ترک ایدرده کله نسبت زفومه، بابله نسبت باقوشه شیه برآغندهک امیر عشق، خادم آمالی او اور. میدی!... بابله انسا ایدن، زوجه سنی، معاشریدن واصل کافه خطوطات دیرینه عروم اوله رق حروائر کی عر سورن، برانیلهک برقوق ایچون خاتمانی ویران، اولادو عیالنی فیل و سرگردان ایدن زوجله، زوج دیکل جانوار، جانواردرل!!...

برکر نظر امان اوکته النون، فاطمائی حامل اوله رق ترک ایدیکی ودرت سندن پرو سئلانه، سرسریانه عر سوردیکی حالده اوسقل دام اغفالانه طوطا دینی ساحرمدن بردار ابرلیکی ایسته، بور، قلبی شجر ایدن اوکارمدن مرحمت طلب ایلوردی. ایشته بجهک بو طبیعتده، بو شهرده برآدم ایدی!...

ایرتسی کونی بکمز دها اوشوده ایکن ماری قائمش، البسه سنی کهرک - بردها کلکامک اوزده - جیقوب کیش ایدی، او، دها برقاچ کون اول اشیا سنی، بکک خبری اولتمزین بشقه برخانه به نقل ایدر مش ایدی.

بجهک او ایدادی، کچه، بی غوغایی، هر زمانکی معارضه لری کی کلوب پکچی شبلردن ظن ایلوردی. فقط متره سنی اوده بوله بجه جیدیتی ا کلامش ایدی. کونه بین ارکک... بر فاحشه نیک محبت کی خصائل علویه دن محروم اولدینی، آنلک کوسر دکلی جمعی تأثر، نمایلرک محض باره قوباره قی ایچون اولدینی محاکمه ایده جک قدر خاصه تمیزده، قوم، مفکره به مالک دکلی، بدرجده، که مارنیک فرارینی بر جلومه، بر استغنائی عاشقانه، حل ایلدرک انک مطالسا عودت ایده جکی ظن ایلور شری.

هم وقت پیکرمک، همده براز دنع غم ایتک فکرله اودن جقه ورق غلطه ایدنی. پس - مردار، اشخاص زبله اجتماع کاه اولان مجله لردن برنه کیردی. حسن اداره ایدایی صورتده بینک، توکنک پلیمان ثروت عظیمه سندن باقی قلان برقاچ غرو شوده اوراد، برافندی، صکره



بال معدنی

آمریکایک قالقورنیده، ایلانده، سن برنار، قصیدی قرینده بوکره بربال معدنی کشف اولمشدر. بال معدنی، تغییر شد باقوب ده کورک، طوزک صنعتی معدنی اولدینی کی بود تحت الارض بعض طبقات تریایده معدن حالده ظهور ایدور دیه غرب بر فکر حاصل اولسون! بزده - مدن - برشیک مجتمعا کزتی بولندیق محاره اطلاق اولدینی ایچون بوبله برافنده بولندق. بوقسه بال باعقی صنعتی هنوز اولردن اعتصاب ایلده مشدر.

سن برنار قصیدی چوارنده مرتفع برطافده برچوق درین مغاره لوردر، بو مغاره لیک جوق زماندن بری لایمه آریلرک مسکی اولش و بالبرینی بورالره ترک ایش و حال ایده کلکده اولدق لری کشف ایلده مشدر.

آریلرک بال شکرینی بو مغاره لک طوطا لری شیه ایشدر. مشر، تشکیل ایدک لری کومرک هر بری برقاچ متره قالبلانده ایش.

اهالی حفريات ايله اوغرا شقده و مغاره لک هر طرفته دیکار آچه رق آریلری قاچیر میده جق بر اصول، ايله بویل معدندن، بوخرینه ثروتدن استفاده ایتکده در.



چل حکیمه

— علو طبع اربابک انتقامی عدم تنزل ایلدر. — حیات اصحاب دکاوت ایچون بر مضحکه، صاحب قلب ایچون ایلده بر فاجعده در.

— بشقه سنک فالغنی سولیان کندی ایلکنندن بحث ایدور دیکدر.

— احتقاری افتاح ایچون بدلا کورنگ لازمدر.

— حسابده بر برده ایلکی ایدر، عشقه ایلده یالکر بره مساویدر.

— فونک بوقدر ترقیایله برابر انسانلرک معیشتلرله طارقلدن بشقه برشی کورلما سی جای اشددر.

— خویلا حیاتک غدا سیدر.

— ذیاده هر کون بیکارجه طبیعی رومان وقیعی کذار ایتکده در: مسئله بوزلی اوقویه ایتکدر.

— حیات، یالکر پیکر بلجک قدر طائی دکدر، قلدیه بر محبت اولر سیدول اوزون کورنور.

— تدبیر سنکله کندی حقتده فابریش طلب وده ایدن ایچون اک بیوک جزا آرزوسنک اسعاف اولدینی کورمکدر.



ستونلری آراسته کورلش اولدینی ده اساسی، اکلامدن ایضاح و تفسیر بجه قیام ایشی حقیقه، غراییدن عد اولانده سزادر.

«مطالعه» جدا اولسون عا، عا و عا ده، بی اوقیه برابر جیدیتی آرزوق طایفه بر مشدر. (کلکله کلیمه ایشابل) آراسته ده، عیدر، کلبوکی مناسبت سوزلرین نظر عفا لک کور، چک - اصحاب کرم و فضیلت موجوددر.

«مطالعه» آ و و فالتی ایتر، بوبله حیایه و تعریض وده اعلی (۹) صنعتلری هانکی غزیه تک کنیده مسک اتان ایدینی ایدر سجه معلومدر.

«مطالعه» ده مندرج ورقه صاحبیه فارشی «عصر» لک ایدکن چکیده کی تعریضات تشبیه کارانه ایلده - مان ایدرک - بتون قارلرله بر حس تقرین اولور مقندن کیری قالم مشدر. بر غزیه جی، بر ادب قلمدن صدور ند امکان و بر یلمیان اوسوز لری قله آقندن حیایدر.

صاحب ورقه تراغوانی حیایه ایدنی، بلکه عصرک - کیم برلرله فکره مینی - بیدایت انتشارندن بری حقی حقیر اعتراضاتک حقیر لری بر جواب ویرمک، بر وظیفه حقتنا سیده بولتی آرزوسیه مقاله سنی یازدی. بده طوغری کوردیکیز ایچون عیا تشربی قسب ایتدک.

ورقه ده سلاک اهلایی تریه سز لکله انهم اولور مش! اگر قره دتله مطالعه ایدیاورده اهالی تریه سز لکله انهم ایدنک عصر جیده، عتقمی اولدینی وورقه ده مندرج «دیک تلکتر» تریه عومیه حقیقه توسع ایتامش، قره سی سو، تأویل اوغرا دیشرق صاحب ورقه به عطف واستاد ایلک استلش ایدده بوسوز عصرک اولندن بری بو مغاری مفید ایتارینی شرح و تفصیل بولنده یازلش بولندیق اوقود قلدندن آریجی معنا جیه ارقه مقنار اولانلرجه سطلدر. «دیک» قیدی بوقصدی ایضاحه کفایت ایدر صانیز.

ستونلر منی جیده حصر ایتک ایتدیکیز حالده سنک اوزانه سنه جدا تاسف ایدر. یالکر شوراسنی اخطاردن کیری طور مایلم که رفیق عتقملرک قوللادینی لسان ماهیت حقیقه سنی هر کسده ایلدن بشقه شی، میدا وله من. خاترت ودا اولور، شیردر.

ایشته بزم ایلک و صوک دغه اولدق اعطاسنه کنده می جور کور دیکیز جواب بولدن عیارلدر.

«الحق تعالی وایلی علیه»

